



Den rette Sæd.

Min Ungdoms Tid er Læreaar,
Som snart er lagt tilbage.
Og jeg mit sande Gavn forstaar
I disse Joraarsdage!

Den Sæd, som i vort Hjerter groer,
Vil snart sin Frugt frembære,
Og efter Sædens Art og Flor
Skal ogsaa Høsten være.

Den rette Sæd har Himlens Gud
Udi sit Ord os givet;
Den svigter ei, men holder ud,
Med Frugt for hele Livet.

Vestkæm mig da, min Herre god,
Naar Verdens Lygt mig falder,
At Ordets Sæd kan sætte Rod
I Livets Joraarsalder.

Betragtning.

„Tilkomme dt Rige.“

(Ved Pastor Olof Eger.)

Vor Tid er en mærkelig Tid og saa paa det religiøse Omraade. Vi er i vore Dage Vidne til en eneetaende Aktivitet fra Kirkens Side med at bringe Evangeliet til alle Følleslag i Overensstemmelse med Jersrens Befaling: „Gaar ud i al Verden og prædiker Evangeliet for alle Folk.“ Paa Bibeloversættelsens og Bibeludbredelsens Omraade har der ogsaa været gjort mærkelige Fremstrid. Saa har vi ogsaa de mange og ofte meget usunde Vækkelser. Der er megen Tale om Gudsriget og dets stamme. Og Meningerne om disse Ting er ofte, desværre, stik imod det som Bibelen selv har at fortælle os, og saaledes udvortes Sjæle for at gaa glip af Saligheden idet det blir henvist til sig selv og sine Medmenneffers Tanker i stedet for til Jesus Kristus. Betragt vi nu disse Ting saa maa vi høre at en Dgave, her der der fremstiger ikke alene har sin store Interesse, men er ogsaa meget tidsmæssig. Idet vi ve naar til Betragtningen af det foreliggende Grune om den Bøn om Guds Naads Beledning saa vil vi høre med vor Børnelærdom:

Svad menes i den anden Bøn med Gudsriget?

Og den svarer os først, at med Guds Rige i den anden Bøn menes ikke Naturens Rige. Dette hører og saa Herren til. Han har skabt det og opholder det. Men dette Rige er her hos os og vi hører selv til det. Vi beder derfor ikke om det, fordi vi allerede har det og hører det til. Men vi bede om Naadens Rige, naar vi i den 2den Bøn beder: „Tilkomme dit Rige.“ Og hvori bestaar vel dette? Vi vil lade Guds eget Ord svare paa vort Spørgsmaal. Og det fortæller os i Pauli Brev til Romerne 14, 17: „Guds Rige er ikke Mad og Drikke, men Retfærdighed og Fred og Glæde i den Helligaand.“ Her skal vi da mærke os, at dette Rige adskiller sig fra de verdslige. Disse har med Mad og Drikke, Forretninger, Tab og Gevinst og deslige at besidde, og har kun som Opgave Folkenes legentlige Bøjsfærd. Saaledes forholder det sig ikke med Guds Rige. Det tager Sigte paa Sjælens evige Vel. Det bestaar i Retfærdighed. Med dette mener da Herren intet andet end den Retfærdighed som blev os Menneffer tildelt i den Herre Jesus Kristus, idet han tog vore Synder paa sig og led Helvedesstraffen for os, og derved betalte vor Syndeskyld, forjonet os med Faderen, og aabnet for os Himlens Port saa at Satan, Døden og Helvede ikke længere har nogen Magt over os. „Han gjorde“ siges der i Brevet til Ef. 2, 14 „et af begge og nedbrød Adskillelsens Mellemvæg, Fiendskabet — og forligte dem begge med Gud ved Korset, da han paa det slog Fiendskabet ihjel.“

Det er dette, som den Helligaand i Ordet tilbyder os Menneffer at vi skal tro det. Og i den Sjæl, hvor dette Rige ved den Helligaands Naade faar Indgang med al sin Naade og Gave der foregaar en sote Forandring. Her dets skamme herfæde en anden Konge og et andet Rige, nemlig Verdens Rige og Verdens Rige, Døden. I den Tilstand er Menneffet, som Skriften siger „dødt i Overtrædelser og Synder. Det vil ved andre Ord siges, at ligesom et dødt Legeme hvortæn kan tænke, tale eller handle, eller staar i nogen

helst Forbindelse, eller kan staa i nogen Forbindelse mere med den Verden det har forladt ved Døden, saaledes har ogsaa et Menneffe, som lever i Synd og gjør Kjødets og Tankernes Vilje affkåret af Forbindelse med den levende Gud. Det kan ikke tænke, tale eller gjøre endog det allermindeste, som er Gud veibehagelig. Dets allerbedste Gjæringer saasom det at beslutte sig paa Sandhed, Ærlighed, Oprigtighed og Godgjærenhed er efter alt, som Augustin siger, „Ain skinnende Væster.“ thi „alt som ikke bæres af Tro er Synd.“ Heller ikke findes nogen Lyst og Higen efter det som hører Gud til, Lysten og Vilje hører Djævelen til, og som en lænkebunden Slave følger den hans Befalinger, og det er jo det samme som at følge det naturlige Menneffes egne Lyster og alt, som falder mest i det syndige Kjødets Smag. Thi Djævelen er tilsyneladende en meget liberal Herre at følge. Han kræver ingen Forfælske, ingen Fornegetelse af det, som falder hjært for Kjødets, men opfordrer sine Underkættede til at følge sine egne Lyster og gjøre det, som mest behager. Et saadant Menneffe er, siger Skriften, fredsløst Dets egne Tanker og Handlinger fordømmer det, og det skrækkes for Døden og den evige Dom. Det lever her i Verden uden Haab og uden Gud; thi det har intet at holde sig til og intet at leve for. Det er et Bredens Barn og saalænge det fremtræder i synd stræver det fremad mod den evige Fortælske „hvor der skal være Graad og Lænder Guddiel, og hvor deres Dnm ikke dør og hvor Alden aldrig ndsluttes.“ Det er i Sandhed skrækkelig at tænke paa de forfærdelige Samvittighedsqualer, som de fortabte maa lide i al Ewigheders Ewighed.

I den Sjæl hvor Gudsriget med al sin Naade og Gave kommer ind forandres alt dæte. Herren i Himlen klæder Liv i de døde Ven. Al Synd, Skidaktis og skules til Jesus Kristus Retfærdighed. Herrens for paa det Menneffe, som en det albrigt havde hunden. Der Stæbes en ny Lyst og et ny Liv. Næst dæfor som før en vilde gjære Djævelens Vilje, saa sin der Sjælen nu ingen større Fornoi-

else eller Glæde end at kunne følge den himmelske Konges Befalinger, og saa være i hans Selskab, som Psalmisten siger: „naarsmagter end mit Kjød og mit Hjerte, saa er dog Gud min Hjertens Klippe og min Del evindelig.“ Samvittigheds Uroen og Frygten svinder for en himmelsk No, Fred og Glæde, som Herren gæder ind i Sjælen. Saalsheden forjages for det herlige Haab om, at Døden — den timelige Død er kun en Indgang til Livet, da Herrens Kjælp og Stav skal lede den trogt gennem Dødsfyggens Dal.

Betragter vi nu dette saa ligger det nær at spørge: Kan Gud virkelig blæse Liv i de døde Ven og give Sjælen denne Naade og Gave?

Derom maa vi ikke tvile. Han spørger selv om der findes „noget som er umulig for Gud“ og Svaret maa blive: „Herre du formaar alle Ting. Du kan gjøre alle Ting ved dit Kraftes Ord.“ Der er et Sted i Profeten Ezeiel so mbeviser det. Der var en Dal, hvori mange døde Kropper laa af dem, som var faldne i Strigen. Herren siger til Profeten: Gaa Profeter og sig disse Ven: Se, jeg lader Mand komme i eder og I skulle vord de levende. Og der blev en Lyd — og se! der blev en Raslen og Benene nærmede sig, Ven til Ven. Og se, der kom Sener og Kjød og Hud paa Benene. Men Mand var der ikke i dem. Saa siger den Herre. „Kom Mand“ og Manden kom i dem og de blev levende og stode op paa sine Ven.

Herren som gjorde dette formaar ogsaa at skabe det nye Liv i Menneffesjæle.

En Bøn for os selv.
Vi ser at efter dette blir den anden Bøn i „Fader vor“ en Bøn først og fremst for os selv. Vi er alle af Naturen „Bredens Barn og os fattes Guds Rige.“ Vi beder derfor: „Send os, o Herre, din Helligaand.“ som ved dit Ord kan aabne vore Hjertes, at dit Riges Fred og Glæde maa bli ve os til Del. Da har Herren først skabt de første store Mærker i Sjælen, saa lyder vort Naade: besigt og ridd Rige, at jeg maa og mer maa lære at forstaa dit Bille, i Dnsg-

hed at høre mig derfor og følge dig, hvorhen Veien fører indtil jeg saar komme hjem til dig „til Himlens Selligdom," hvor jeg sammen med „den store hvide Flok" skal saa lovsynge dig.

En Bøn for alle.

Dog vi beder ikke alene for os selv i denne Bøn, vi, som daglig, saa at sige, hører Herrens kaldende Røst og Raab, og som hver eneste Søn- og Selligdag har Anledning til at samles i vore Gudshuse for at høre Frelserens end mere indtrængende Kalden til os. Den anden Bøn i vort Fader vor blir den mest indtrængende Missionsbøn for dem, som endnu sidder i Mørket og Dødens Skyggers Land, og venter paa at Zuledags-Budskabet om Frelse og Fred skal lyde for dem. Da vor Herre og Frelser stod udenfor Samaritanernes By og lagde Mærke til de første svage Rørelser iblandt Folket i Byen kunde han sige: „Se, siger jeg eder: opløfter eders Dine, og ser Markerne; de er allerede hvide til Høsten." Og Markerne har stadig blit større og større siden den Tid. Deres Tal, som endnu ikke har hørt det herlige Budskab om Frelsen er stadig vokset. Der har vi Japan og Kina og Indien med Hundreder af Millioner. Der er ogsaa den største Del af Afrika tilbage, og i vort eget Land vrimler der af dem, som ikke har hørt Evangeliet. Vi har ogsaa vore Landsmænd spredt her og der nder Landet, som vistnok har hørt Zulebudskabet, men staar i Fare for at vansmægte af Mangel paa Tilsyn. Til disse skal ogsaa Riget komme. Herren har ogsaa aabnet Himlen for disse med sin Videlse og Død. Og hvad gjør vi for at Gudsriget med dets Goder maa komme til Hedningerne? Hvad gjør vi, for at vore egne Landsmænd maa nyde godt af dets Goder og Gaver? Vistnok beder vi „tilkomme dit Rige," og dog, naar vi skal gjøre Alvor af det og vise, hvor inderlig dette er vort Dnske, saa kniber vi ofte paa Skillingen. Vi betænker os ikke paa at sætte Hundreder, ja ofte Tusinde af Dollars ind i Speculationer, og det hænder ikke sjelden at disse er ensbetjende med Hyllepil. Vi er ikke saa sparsonne, naar det angaar vore Sjæle, vort Ford eller os selv. Vi kan bruge mange Penge paa lækre Spiser, pene Klæder, fine Møbler, Fornøjelser, Selskaber, Luftsartikler og deslige, men blir det Spørgsmaal om at tage af de gode Gaver Gud har givet os, at vi skulde bruge dem til hans Riges Fremme, til at uddanne Arbejdere for Markerne, som staar hvide til Høsten, til at opholde Præstembedet i vor egen Midte og ende paa Missionsmarkerne, da er vi sørgelig fattige. Det er ofte forbau-

sende at se, hvor lidet vi er villige at ofre.

Der skal sandelig ikke meget til, førend det blir formeget, og vi knurre og klage over de store Byrder. Lad os dog være paa Bogt her, og stadig bede Herren om, at give os Mod og Styrke til at gjøre hans Vilje og til at modstaa Fristelsen. Han fylde os ogsaa med Kjærlighed til at gjøre hans Gjerning!

Ja vi skal bede.

Denne Bøn vi har for os er en Opmuntring til at bede. Og Jesus selv har sat os et Eksempel her. Skriften fortæller os at han stod i stadig Rapport med sin Fader i Himlen. Han siger ogsaa flere Gange til os, at vi maa bede. Men vi er kanske fristede til at sige som saa mange har sagt: „Hvad nytter det dog at eg beder og da især om dette at Guds Rige skal komme til os? Min Bøn ser da ikke ud til at gjøre hverken fra eller til med Hensyn til Guds Riges komme. Og saa spørger atter: hvorfor griber dog ikke Herren ind med Magt og sender Riget ogsaa til Hedningerne istedenfor at lade dem vente paa vor Ihærdighed og Opofrelse eller vor Sendrægtighed og Uvillighed til at gjøre Opofrelser? Saaledes spørger vi Mennesker ofte til ingen Nytte og grubler ofte over Ting, som ikke kan forklares for os saalænge vi er tilhuse herne, thi dette er en af de Hemmeligheder Gud har forholdt sig selv. Men fordi om vi ikke forstaa Guds Tanker og Veie, saa er de derfor lige rigtige, vise og gode. Et lidet Barn kan forstaa mangt og meget af det, som Fader og Moder gjør, men ikke alt. Der er Ting, som det forundrer sig over og ikke forstaa, men derfor maa vi medgive at Fader og Moders Handlinger kan være lige rigtige og gode, fordi om ikke Barnet forstaa det. Saaledes forholder det sig ogsaa med Gud og os. Han er som Apostelen siger „et Rigdoms Dyb baade paa Kundskab og Visdom" og som Himlen er højere end Jorden saa er ogsaa hans Tanker højere end vore Tanker. Vi er hans Skabninger og i Sammenligning med ham er vi ikke engang som det lille Barn mod sine Forældre, men Støv og Aske. Vi faar intet Svar paa saadanne nyttige Spørgsmaal, men maa hellere sige med Job: „Saa har jeg udtalt mig om det, som jeg ikke forstod, om de Ting, som var mig forunderlige, hvilke jeg ikke kjendte. Hør dog og jeg vil tale; jeg vil spørge dig, og undervis du mig. Derfor forlaster jeg, hvad jeg har sagt og angår i Støv og Aske." Et ved vi, at Hedningerne, som har syndet uden Lov skal dømmes uden Lov. For dette har vi Guds klare Ord. De skal ikke stilles paa samme Trin med

de Bantro, thi det skal gaa Sodoma og Gomorra taabeligere paa Dommens Dag end Saverbaum. Saameget ved vi og forstaa, at Herren tvinger ingen ind i sit Rige med Magt eller tvinger han sit Rige ind paa nogen. Hans Rige bestaar kun af saadanne, som er dragne didind af hans Kjærligheds Magt, og som derfor intet hellere ønsker end at være med Jesus, tjene og ære ham. Og naar vi taler om Herrens Riges komme til Folkene, som er spredte ud over Jorden og opkaster vore forundrede Spørgsmaal saa maa vi ikke glemme, at for det første saa har Herren i Himlen udsæet sine Børn her paa Jorden til at være hans Medarbejdere. Det er den store Naade og Gæde, han viser dem. „I er Guds Medarbejdere," „I er Guds Husfolk," siger han. Det er altsaa hans Mening, at hans Børn skal være virksomme og ansvarlige. Paa denne Naade dannes de kristne tilsammen et stort Selskab, hvori alle er interesserede og har Del. Herren har gjort sit Riges Udbredelse ogsaa til vor Sag, thi vi skal gaa ud i al Verden og prædike Evangeliet for al Skabningen, og det er vi, som skal bruge vore jordiske Goder dertil. Det er vi, som skal bede Herren om at ud-drive Arbejdere i sin Vingård. Vi skal oprette kristelige Skoler, uddanne Lærere og Præster, for at Evangeliet kan prædiktes. Vi skal plante og vandre, men Herren gir Væksten. Dernæst maa vi ikke glemme, at vi skal bede til ham og saaledes opnaa alt, som vi i Jesu Navn kan og bør bede om, og det endog saadanne Ting, som Herren for lange siden har besluttet at ske. Israels Børn havde af Herrens Forjættelser lært at Frelseren skulde komme, og de vidste at Herrens Løfter var et „ja og amen" og dog var det enhver from Israels Dnske og inderlige Bøn, at han dog maatte komme. Der er flere Eksempler paa det. Gamle Simeon, da han tilfældigt saa sin Bøn opfyldt siger: „Nu lade du din Tjener fare hen i Fred, thi mine Dine har seet den Frelse, du har beredt alle Folk." Herren vil nemlig at hans Børn skal ligge ved hans Fødder, derfor hedder det ogsaa Ps. 65, 3: „Du, som hører Bønner, hen til dig kommer alt Nød." Lad derfor vore „hvorfor" fare, og ligge ham, som Troner i Himlen nær i Bøn. Og han har lovet at høre vore Bønner, thi han siger selv: „Vedder saa skal eder gaves: leder saa skulle I finde; banker saa skal eder oplades. Thi hver den, som beder han saar, og den, som søger han finder, og den som banker paa for ham skal der oplades." Og for at vi skal være visse paa dette saa siger han til idet han sammenligner sig med

os Mennesker: „Derfor, da I som er i Himlen give dem gode Gaver, som er i Himlen give dem gode Gaver, som ham bede." Denne vor Forvisning er smukt udtalt i en af vore Salmer:

Herre vor Gud med det sunneste Hjerte:

Herre vor Gud med den stærkeste Magt!

Du som saa tidt os i Gjærningen lærte,

Hvad du med sandrue Læber har sagt:

At naar vi bede, saa saa vi og finde, At naar vi banker oplukkes din Dør; Nu ved dit Ord vi i Troen dig binde, Naadig vor Bøn og Begjæring bøn-hør."

Amen.

Daniel.

(Foredrag af Jacob Lunde ved P. U. Academy Missionsforenings Møde den 16de Jan. 1910.)

Da Nebukadnezar for første Gang indtog Jerusalem og førte de første Jøder i Fangenskab, i Aaret 606, tog han en Flok jødiske Unglinge med sig til Babel. Af disse valgte han ud nogle, som udmærkede sig ved Skjønhed og Forstand og gav dem til den øverste Hofmand, for at han skulde lære de mop til Kongens Tjenere og til den Ende forsyne dem med Kongens kostelige Mad og Drikke. Men Daniel og hans tre Venner, som er kjendte under de kaldariske Navne Sadrak, Mesak og Abed-Nego vilde ikke smitte sig med Kongens kostelige Mad og den Vin, han drak, de frygtede Gud mere end Menneskene og aad bare Grøntsager og drak bare Vand.

Men Guds Miskundhed var over dem, og den gjorde, at deres Udseende var Højnere end alle Drenges, som aad af Kongens kostelige Mad. Og disse fire Dage gav Gud Kundskab og Forstand paa al Skrift og Visdom, og Daniel skjænte sig paa alle Syner og Drømme. Paa Grund heraf fandt de Andest hos Nebukadnezar og kom i hans Tjeneste.

Heraf ser vi, at Gudsfrugt er nyttig til alle Ting og har Forjættelse ogsaa for det Liv, som nu er. Vi ser ogsaa heraf, at det jordiske Liv og dets Bevarelse, ogsaa det legemlige Befvefindende helt og holdent staar i Guds Haand. Saaas Visdom og Forstand i jordiske Ting er en Guds Gave, som ingen skal foragte. Naar de andfrugtlige ogsaa i jordiske Ting viser sig dygtige, saa kan de derved vinde Magt og Indflydelse blandt Verdens Børn og ogsaa paa denne Naade tjene Guds Rige.

Barlow, Ore.

Menigheden i Barlow holdt sit Aarsmøde den 3die Jan. 1910. Alle Rapporten viste jevn Fremgang i Arbeidet. Der var Overskud i Menighedskassen efter at alle Udgifter var betalte. En Skrivelse fra den forenede Kirkes Menighed var indløbet, om at faa et Opgjør for Brugen af Kirken, som de nu i fem Aar har benyttet. Kontrakten er nu udløbet og herefter vil altfaa Synodens Menighed alene benytte Kirken. Der hviler endnu en liden Gjæld paa Kirken, som blev indviet for et Aarstid siden.

Bryllup. Den 15de December 1909 egtviedes Ida Caroline Howe og Cassius Garfield Tull i Brudens Hjem. Efter Bryllupsreise til sydlige Oregon, har de nygifte bosat sig i Barlow, lige overfor Kirken. Naatte Herren være med dem gjennem Livets Vandring.

Sodaville, Ore.

Den 10 Jan. 1910 holdt Ed. L. Vagge og Hustru Bryllup for sin ældste Datter Mabel Gurhilde, som blev viet til William Theodor Smith. Brudgommen har Farm tet ved det Skolehus ved Mt. Home, hvor vore Gudstjenester holdes, og der vil de nygifte bosætte sig.

DANIEL.

(Forts. fra Side 3.)

der havde sendt sin Engel og reddet sine Tjenere, og gav ud en Befaling, at ingen af hans Underaatter skulde spotte Jødernes Gud. Her bekjender Nebukadnezar for alle Folk i sit store Rige det, han havde oplevet, og at Gud ved et stort Tegn havde herliggjort sig paa ham.

Nebukadnezar havde atter en Bedrøvelsesfuld Drøm. Han saa et stort og mægtigt Træ med skønne Grene og en Mængde Frugt; dets Top naaede op til Himmelen, og det kunde sees lige til Jordens Ende. Han saa ogsaa en af de hellige Bøgere, en Engel fra Himmelen komme ned, der gav Befaling til at hugge Træet ned og lade en Rodstub staa igjen i Jorden. At et Menneske var ment med dette ser vi af Slutningen i Engelenes Forkyndelse, som Nebukadnezar hørte i Drømmen. Der gaar Tiden over til Billedet af den afbildede Person. Dette Menneske skal bundes med Lænker af Jern og Kobber gaa paa Marken sammen med Dyrene og æde Græs, det menneskelige Hjerte skal tages fra ham og et Dyr's Hjerte gives ham. Ingen af Babels Rådmænd kunde tyde Drømmen, men Daniel tydede den. Det store, prægtige Træ var

ingen anden end han selv, Nebukadnezar, hvis Rige og Magt strakte sig over hele den da bekjendte Verden. Og Nebukadnezar skulde stødes ud af Samfundet med Menneſter, miste Forstanden, fornedres til et Dyr og i syv Aar holde sig blandt Markens Dyr, indtil han erkjendte, at den høieste har Magt over Menneſtens Kongedømme. Daniel formanede sluttelig Kongen til at afbryde sine Synder og vise sin Anger ved Retfærdighed og Godgjærenhed mod de fattige, da vilde Gud have Taalmodighed med ham og i Aaade spare ham for den haarde Stræbue, som han havde drømt om. Ved oprigtig Bed kan et Menneske afvende fra sig en tung Ulykke, som han har fortjent, og som han er truet med og tilstaaet.

Til den bestemte Tid gik Nebukadnezars Drøm i Opfyldelse netop saaledes som Daniel havde tydet den. Da Nebukadnezar netop et Aar efter vandrede omkring paa sit kongelige Palads i Babel og saa udover den prægtige Stad, raabte han: Dette er det store Babel, som jeg har bygget ved min store Kraft og til min Herligheds Ære. Strax faldt der en Røst fra Himmelen om, at hans Rige skulde tages fra ham, han skulde stødes ud fra Menneſtene og hans Bolig være hos Markens Dyr. I samme Stund blev denne Guds Dom fuldbyrdet, og fra Menneſtene blev han udstødt, og lytter aad han som Dyrerne, og af Himmelen's Dug blev hans Krop vædet, indtil hans Haand voksede som Enefjære og hans Negle som Fugleklør. Det var en frygtelig Dom, der maatte gjøre et dybt Indtryk paa alle dem, som saa og hørte den. Goven mod staaer for Fald. Gud kan ikke taale, at det svage, dødelige Menneſkelige tilskriver sin egen Kraft og Dyd det, som det har modtaget af Gud, at Menneſket hører sig ad, som om det var Gud og havde alle Ting i sin Magt. Gud staaer de hovmødige imod og hoder de vældige fra Tronen.

Naar Menneſket springer over de Skranke, som Gud har sat for det, saa hæver det sig ved det, at Menneſket taber sin Ære og Værdighed og bliver fornedret til et Dyr.

Efter Udløbet af den bestemte Tid opløstede Nebukadnezar sine Lænker til Himmelen, hans Forstand kom til ham igjen, og han lovede den høieste, hvis Herredømme er evigt og mod hvem alle de, som bor paa Jorden, er intet at agte, og som styrer og stælder som han vil og spørger ikke efter hvad vi synes. Saaledes blev Nebukadnezar atter tagen til Raade, og han fik igjen sin forrige Herlighed og Magt. Dette er det sidste, som vi faar vide om Nebukadnezar. Han slukkede altfaa sit Løb i Erkjendelsen af den levende Gud, i Troen. Gud

ydmyger de stolte, men giver de ydmyge Raade.

Efter Nebukadnezars Død kom hans Søn Belsazar paa Tronen. Han foragtede alt hvad stort og godt, Gud havde gjort mod hans Fader. Han gjorde et stort Selskab og aad og drak med sine Stormænd og Gustrer og var lystig, og de drak Vin af de Guld- og Sølvkar, som Nebukadnezar havde taget fra Templet i Jerusalem og prijsede Guderne af Guld og Sølv, Kobber, Jern, Træ og Sten. I samme Stund blev der gjort Ende paa Glædesruisen. Der kom Jingre af en Menneſkehaand frem og skrev lige overfor Lysestagen paa Stalken af Væggen i Kongens Palads. Dette Syn satte Kongen i dødelig Stræf, han skiftede Farve og skjælv i alle Lemmer. Da Babels Rådmænd heller ikke her kunde give nogen Løsning, blev efter Kongemoderens, Nebukadnezars Dronnings Raad, Daniel atter hentet. Han straffede Belsazar, fordi han ikke havde ydmyget sig for Gud som hans Fader Nebukadnezar, men tværtimod ophøiet sig mod Himmelen's Konge og vanhelliget Guds Helligdoms Navn og tydede Skriften paa Væggen. Mene, mene, tefel, usarsin betød, at Gud havde tæflet hans kongedømmes Dage og gjort Ende paa det, han var veiet og funden for let og hans Rige givet til Mederne og Perserne. Endnu i den samme Nat begyndte denne Trusel at blive opfyldt, og Skaldæernes Konge Belsazar blev dræbt. Her har vi et Billede af Verdens Varsen. Den lever i Sus og Dus, æder og drikker og følger sine Lyster, priser sine Afguder og spotter alle hellige og guddommelige Ting. Men da har Guds Haand allerede ofte, først varslende, derefter straffende, grebet ind og med en Gang gjort Ende paa Latteren og Lyftigheden.

Det babyloniske Verdensrige blev omstyrket af Mederne og Perserne. Mederkongen Darius tog Babylon ved sin Krigsoverste Perseren Cyrus og fik dermed Herredømmet over alle de Folk i Asien, som hidtil havde staaet under Kongen af Babel. Daniel beholdt ogsaa under den nye Re-

Hafstad & Johnsons

Heavy Shelf Hardware

Stanwood Washington

C. O. LYNN CO.

Forhenværende

LYNN & HAUGEN

Skandinavisk Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

HOTEL DIRECTORY.

Vi anbefaler vore Venner at benytte sig af følgende Hoteller, naar de er paa Reiser:

FEED & SALE STABLE

Rigs for Rent -- General Teaming
J. W. Hall, Propr.
STANWOOD

DR. E. L. HOGAN

Dentist

Sunset Phone 131

Rooms 8 and 9 Bank Bldg.

Stanwood

Washington

BEN WILLARD

Undertaker and licensed

Embalmer

STANWOOD

WASH.

Dr. Hartman

Examineret Læge

Fra Kristiania Univerſitet.

1909 Hewitt Avenue

Everett, Wash.

Geo. J. Ketchum

Dry Goods, Boots, Shoes & Fancy
Groceries. Wholesale and retail,
Stanwood, Wash.

The Post Office

Confectionary Store.

Everything in our line, Large stock of
latest and standard stationery
D. CARL PEARSON,
Stanwood, Wash.

KLAEBOE DRUG CO.

(Etableret 1888)

Vor Specialitet er at ekspehere Recepter
medbragte fra de skandinaviske Lande.
Stanwood, Wash.

Dr. E. J. Torrey; Practice limited
to diseases of Eye, Ear, Nose and
Throat; Glasses fitted. — Massa
Bldg., Bellingham, Wash.

MOCK & HILL

Professional Funeral Directors and
Licensed Embalmers

PHONES - - Office Main 166
Residence - - } Red 3681
Main 2812

Undertaking Parlors and Chapel, Maple
Block, 1055 Elk St. Bellingham, Wn

OTTO COLTOM & CO.

General Merchant

HARDWARE AND FURNITURE

Phone Line 1607

Custer, Wash.

"Pacific Herold."

A Religious Weekly,
Kristeligt Ugeblad udgivet af Prestefor-
samlingskomiteen for Pacific Distrikt af den
Nordke Søndag ved en Komite.

Entered as second-class matter
November 6, 1908, at the post of-
fice at Tacoma, Wash., under the
Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen ind-
sendes til N. O. Bjerke, 1818 Dono-
van Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Beskjendtgjørelser og
Notiser indsendes til "Pac. Herold"
News, Puget Sound Posten, Ta-
coma, Wash.

Alt vedrørende dette Blads Forret-
ning besjerges af Post. S. W. Tjer-
nagel. Breve adresserede "Pacific
Herold," Stanwood, Wash., vil naa
ham.

Bladet koster

For Maret\$.75
For Maret til Canada..... 1.00
For Maret til Norge..... 1.00

Adresse: Stanwood, Washington.

Program for Pacific Distrikts Sangerforbund.

Programkomiteen har valgt føl-
gende Sange for Stevnet Mar 1910:

"Lovsang" af Fr. Silcher, Side
214.

"Slutningskor" af Olaf Paulus,
Side 287.

"I den stille, stille Nat af S. A.
Forseth, Side 178.

"Salige ere de rene af Hjertet,"
af Chr. Cappelen, Side 28.

"Bions Vægter hæver Røsten,"
Side 153.

"Hvo itkun lader Herren raade,"
Side 150.

"The Watchers on the Mountain,"
af N. G. French, Side 164.

"Lord my God I come before
Thee" af N. Rosenmuller, Side 166.

"The Nations that are now the
Lord's", St. Paul.

"Fremmed, forladt og arm" af
John Dable, Side 71.

Alle Sange undtagen St. Paul's
"The Nations that are now the
Lord's" finder man i Hæftet "Subi-
late." St. Paul's "The nations
that are now the Lord's" kan faaes i
separat Aftryk. Om man vil sende
ind Bestilling til Under tegnede inden
den 20de Februar kan de anskaffes
fra Bestyrelsen.

Lad nu alle Korene straks tage fat
paa Arbeidet. Hvorfor ikke bemtte
disse Sange under Gudstjenester,
Ungdomsmøder osv.? Man vel desto
bedre være forberedt til næste Som-
mer. Disse Sangerbøger skulde tjene
ikke bare til at opvække Sansen for

god Sang, men først og fremst til
Guds Navns Forherligelse. Lad os
gjøre Arbeidet med Liv og Lyft. Sted
for Stevnet er endnu ikke bestemt.

N. W. P. S. Sangerforbund har
samme Program med Undtagelse af
en Sang. Man styrer St. Paul's
"The nations that are now the
Lord's," og sætter istedet "The heav-
ens are telling," Side 262 i "Subi-
late." Der vil ogsaa synges flere
Salmemelodier unisont.

S. Ingebritson,
Formand.

Vort Arbeidsfelt.

Parland, Wash.

Næste Gang — Søndagsdagen —
Onsdag den 2den Februar, er Kvin-
deforeningen indbudet til at møde
paa Prestegaarden, hvor selvsjælgelig
Mrs. Garstad er Vertinde. Lad os
møde op paa "Kvinde- og Mand-
stærke." Prestefolkene har jo som
bekjendt Hjertelum, og i deres rum-
melige Bolig er der ogsaa bra med
Musik. De venter at se Suset vel-
faldt paa de Menighedsfolk og
Gjæster. Velkommen!

Korr.

Tacoma, Wash.

Vor Frelser's Menigheds Aarsmøde
holdtes Mandags Aften, den 10de Ja-
nuar, og fortsattes Torsdags Aften
i samme Uge. Rapporten blev hørt
ifra de forskjellige Embedsmænd, som
viste at meget Arbeide har været ud-
ført i det forløbne Aar. Følgende
Embedsmænd valgtes for det kom-
mende Aar: T. J. Magelsjen, Prot.-
og Finanssekr.; B. Larsen, Kass.; B.
V. Hansen, D. Haraldsen og N. P.
Johnson, Trustees, den sidste til at
fulde Vakansen som opstod ved W.
Storaasli's bortreise; C. B. Elling-
sen, Korr. Sekr. B. V. Hansen og N.
P. Johnson valgtes som Delegerer til
Aarsmødet i Syd Bellingham. Den
sidste Beslutning var at forhøje Pre-
stens Løn. En Tak blev ogsaa frem-
baaren til de aftrædende Embeds-
mænd for deres lange og tro Tjeneste.
Gud lægge sin Velsignelse til Arbeid-
et ogsaa i det kommende Aar sit
Navn til Gæde og Gavn til Frelse.

Kvindeforeningens Aarsmøde hold-
tes i Mr. og Mrs. P. C. Paulsons
nye Hjem paa No. 28 og Warner d.
13de Jan. Aarsrapporten oplæstes,
som viste hvilket godt Arbeide Kvin-
derne ogsaa i det Aar har udført.
Foreningens Konstitution blev ogsaa
oplæst. Det blev besluttet at betale
den sedvanlige maanedlige Kontin-
gent enten man var tilstede eller ei.
Det blev ogsaa besluttet at Medlem-

merne skulde indbyde Kvindeforenin-
gen i Tur efter Navnenes alfabeti-
ske Orden. Følgende valgtes til at
bestaa de forskjellige Embeder i det
kommende Aar: Mrs. W. L. Kirke-
bo, Bestyrerinde; Mrs. T. K. Skov,
Vice B.; Mrs. D. J. S. Preus, Se-
kretær; Mrs. D. B. Lien, Kassierer.
Den aftrædende Bestyrelse takkedes
for sit trofaste Arbeide og Pastor
Preus sagde nogle anerkjærende Ord
om det velsignelsesrige Arbeide som
Kvinderne udførte i vor Menighed,
ved sine Sogebesøg, Pengebidrag, o.
l. Næste Møde holdes Torsdag den
27de Jan. i Kirken. Mrs. D. An-
derson er Vertinde. Mrs. Anderson
er et af vore forholdsvis nye Med-
lemmer. Lad os glæde hende som os
selv med at møde fuldtaligt frem.

Et Sorgens Budskab bringes atter
vore Læsere fra Tacoma, idet det
meddeles at Henry Olsson pludselig
blev bortkaldt, som vi forviist haaber,
ved en salig Død Lørdag Morgen, d.
22de Jan. Det var først Torsdag
Morgen omkring Kl. 4 man merkte
at han var syg. Onsdag var han
ved Arbeide som jeddvanlig, og Afte-
nen tilbragte han i Besøg hos Mor
(hun var den Dag Geburtsdagsbarn)
og Sødsfænde i Sydporten af Byen.
Han syntes da at være uheldig
hvil og livlig. Da han kom hjem
sang han lidt til Piano Akkompagne-
ment, sagde ja "god Nat" og gik til
sit Værelse. Kl. 4 blev Susets Folk
sækket ved hans tunge Stønnen. Læ-
ge blev tilkaldt. Denne erklærede det
for et meget alvorligt Tilfælde af
Appendicitis og sit Patienter befor-
dret til Hospitalet, hvor Operation
siebliffelig udførtes. Saa svævede
den unge Mand mellem Liv og Død
indtil Lørdags Morgen Kl. 3, da han
sovne ind. I ham, kan det i sandhed
siges, har Mor tabt en god Søn, Sød-
fænde en god Bror, vi andre som
kjendte ha men skjelden tro Ven. Han
har i flere Aar sunget i Kirkeforet i
Vor Frelser's Kirke i Syd Minneapo-
lis. Siden Familien flyttede til Ky-
sten har han fortsat som den samme
trofaste Tenor i Vor Frelser's Menig-
heds Kor i Tacoma, hvor han har
vundet den samme Agtelse og Kjær-
lighed som han allesteds, hvor han
færdebes, vandt og saa vel fortjente.
Vi vil savne ham som den opmerk-
somme Tilhører ved vore Gudstjene-
ster, som vor trofaste Støtte i Sang-
foret, som en sand ung kristen Ven.

Begravelsen foregaar fra Vor Frel-
ser's Kirke Onsdag, den 26de, Kl. 2
Eftm.

Maas Herren være de efterladtes
Trøst og Hjælp.

So. Bend og Raymond, Wash.

Om det end regner, saa det silte og

det blaastr, saa det hvinte, kom der
dog Lørdag den 11. December til So.
Bend udenfra ikke mindre end fire
Prester, tre lutheriske og en katolsk.
Det var hvad man kalder en "Uveirs-
dag" og disse tilreisende Prester jyn-
tes saaledes at være nogle "Uveirs-
fugler." Toget kom sent frem, ved
8-Tide istedenfor Kl. 4. Det fuste og
bruste i alle Vækkelseier, som om de
alle var arg i Gu. Den samme Nat
fulmede Willapa River i den Grad
op, at den bortskyllede Banebroen nær
Golcomb. Det maatte ha været svære
Brag i den regntunge, mørke Nat.
Var dette hendt ved Togets Overfart,
vilde hele Toget være styrket i den
vrede Flod. Og Gud, som styrer Regn
og Storm, som ellers alle Ting, han
alene ved, hvordan det da videre vil-
de ha gaaet. Visstelig var der dem,
som siden takkede Gud ogsaa for denne
naadige Styrelse.

Paa Søndagen, om end Vinden og
Vølgerne fra det stille Hav endnu
søttes endog ved den inderste Havn
af So. Bend, ja lige op til Raymond,
var det dog Opholdsveir, saa Guds-
tjenesten holdtes ikke alene af de 4 til-
reisende Prester, men ogsaa mindst
ligesaa mange af andre. Otte a 10
Steder var man den Dag samlet til
Gudstjeneste, men hvor mange af
Stadens Befolkning var samlet i den
Herres Jesu Navn, det ved han selv
alene.

"Gamle Presten" der holdt Guds-
tjeneste i Suset hos Krist Strømsnes
var særdeles tilfreds og takkede tilli-
ge for den vel tredobbelte Kollekt, som
Forsamlingen og Kvindeforeningen
lod regne paa ham. Man vidste, at
han denne Gang ikke kunde holde Jul-
her, derfor skulde slygt nu komme over
som Juleklap. Vor lille Menighed
her har ikke alene tænkt paa sin Prest,
men ogsaa paa Samfundets Gjøre-
maal. Rundt Juletid har man saa-
ledes hørt en Indsamling til Sam-
fundets Lærerskole og Synodekasse, en
for vor Indremission og en for Bar-
nehjemmet i Parland. Lad være,
der ikke blir store Summer paa hver,
hvilket jo ikke kan ventes af en Me-
nighed paa omkring et halvt Dusin
Arbejderfamilier.

I Raymond holdtes vor Gudstje-
neste i Suset hos M. Nhus. Her
paa Veien fra Havnen traf Presten
sammen med en stant Bergenser, der
ikke alene indbød ham med sig, men
lovede ogsaa at aabne sit Hus for vo-
re Gudstjenester. Det, her maatte
gjøres, var at talke.

Mandag paa Hjemreisen saa man
først hvilken Edelaggelse Blommer
havde øbet paa Banebroen nær Gol-
comb og paa en Kjørebros ontrent en

halv Mil høire op. Her hang Resterne endnu saavidt sammen, at man med Forsigtighed kunde krabbe over for at komme paa Toget, der ventede paa den modsatte Side af Floden. Gud ske Tak, at intet Mennefselv gik tabt.

Saa over vi os atter paa et nyt Aarstal. Aar for Aar og Dag for Dag er Guds Naade mod os den samme. Hans Navn være lovet!

Søndag den 9. Januar havde vi atter vor Gudstjeneste i So. Bend, denne Gang paa N. Knutsons Hall, nær N. P. Depot. Vi har før benyttet denne Hall, og Gierne har godhedsfuldt atter aabnet den for vor Gudstjeneste. Vi takker Mr. og Mrs. Størmsnes for Vaan af deres Hus, hvor vi nu en Tid har haft vor Kirkehem, og hvorhen vi indbydes igjen, om det behøves.

Fra Hallen benest i Vaaden for at naa Raymond til M. 2. Her i Mr. og Mrs. Endersons venlige Hjem var vel saa et Dusin Tilhørere samlet baade fra Olaf Kyrrs By og fra andre Stæder i Norge og fra Provderiget Sverige og ventede paa Gudstjenesten. Under denne Gudstjeneste blev ogsaa Familien's tredje Barn døbt ved Navn: Edward Jerome Enderjon. Indbydelsen til at samles her ogsaa ved vor neste Gudstjeneste, den anden Søndag i Februar, modtog vi naturligvis med Tak.

Ogsaa det gamle Testamente giver os klart forbillede angaaende Barnedaaben. Vi læser i 2 Moj. 12, 37: Saa brøde da Israels Børn op fra Ra'amses til Sakkot omtrent seks hundrede tusinde Mand tilføds foruden smaa Børn. Det 14. Kap. beretter os Vandringen gjennem det røde Hav, og hermed sammenholder vi Paulus's Ord i 1 Kor. 10, 1, 2, 6: Thi jeg vil ikke, Brødre, at I skulle være uvidende om, at vore Fædre vare alle under Skyen og gik alle gjennem Havet og bleve alle døbt til Moses i Skyen og i Havet. . . Men disse Ting ere blevne forbilleder for os. Her hører vi at smaa Børn er døbt til Moses i Skyen og i Havet, og at disse Ting er forbilleder for os saaledes at saa, at og vi skal døbe vore smaa Børn. Gud velsigne da ogsaa den lille Edward Jerome Enderjons Daab til Kristens Jesus, vor Herre!

Dallas, Cal.

Miss Sam's Hilselse kom Juleaften tilbage til California efter et længere Ophold i Arktiske Vis. Efter en meget ussonnlig Rejse var hun

glad ved at se San Francisco's Taarne i det fjerne og møde den milde Bris, som blæser ind fra Golden Gate.

Vor Juletræfest i Alameda var efter Omstændigheder vellykket. Vi haaber at saa en Mission igang, da der er flere norske som har sine Hjem der.

Trefoldigheds Menighed valgte paa Aarsmødet følgende Bestyrelse. Trustees: Louis Johnson, Berkeley; T. L. Thompson, Fruitvale; N. Johannesen, Alameda; Sefr., Nils Jørgensen; Klæsser, John Kringlen. Syv nye Medlemmer, hvoraf 5 voksne, blev optagne i Menigheden. Ungdomsföreningen erindrede Præstefestene med en vakker Gave til Jule, nemlig et Set Bordknive, Gaffler og Skeer i Sølv. Kirkeværgeren, Mr. Friis, blev ogsaa ihukommet med en pen Gave.

Silverton, Ore.

Det er en Stund siden Herolds Læsere fik høre noget fra Silverton Kaldet, som nu indbefatter 4 Menigheder. Men Herren har ogsaa i den senere Tid faat gjøre sine herlige Gjerninger iblandt os ved Ord og Sakramenter. Herrens Menighed — den ære stor eller liden — er en herlig Skueplads, hvor den, som vil, kan saa se Herrens store Gjerninger. Der faar vi se og høre og nyde de Ting, som kan gjøre os arme Mennefsere vise til Salighed. Menigheden skal jo kundgjøre Guds mangfoldige Visdom. Den skal i færegen forstand være Skuepladsen for hans Gjerninger. Og hvem er Tilstuerne? Ikke blot arme, jundige Mennefsere, men Tyrkenderne og Magterne i Himmelen. Na, det som der foregaar, er en saa stor og underlig Gjerning, at selv Engle begjære at skue derind. Og, hvad er det store? Det er Guds store Visdom og Naade til Forløsning og Ombendelse og Saliggjørelse af arme Mennefsere, som aabenbares. Denne Gjerning udfører han ved sin Menighed, gjennem Raademidlerne, Ord og Sakramenter. Na, saaledes skulde enhver kristen Menighed være en Skueplads for Guds mangfoldige Visdom. Naar den nu ogsaa blive det? Naar Gud udrettet det han saa gjerne vil? Na, Guds gode Villie sker vel uden vor Bøn. Men staar vi ham hindrende i veien? Eller er vi villige Redskaber i hans Haand til at hans herlige Gjerninger kan ske? Vor Synode var fra først af et Missions- og missionerende Samfund, og det er den da ogsaa forandret. Mange af vore Landsmænd er af forskjellige Grunde komne bort fra de Egne, hvor Guds u-

forfækkede Ord forkyndes, og findes i større eller mindre Stokke som Naar uden Hjerde. Disse er det vi søger at naa ved vor indre Missionsvirksomhed. Vort Samfund driver ogsaa Hedningemission. Til den kan vel Indianermissionen og Negermissionen i vort eget Land, foruden Zuhmissionen i Afrika regnes. Na, herhen hører vel ogsaa Missionen blandt Eskimoerne i det nordvestlige Sjorne af Alaska. Jeg skal ikke indlade mig paa at nævne alle de Missioner, som Synoden driver, eller de Barmhertighedsanstalter, som den opholder. Men netop her er det at Guds store Visdom aabenbares og hans ubegribelige Kjærlighed bevises. Men hertil vil han atter bruge Menigheden. Den enkelte, du og jeg, vi skal saa gjøre dette, forat Forkyndelsen af det salige Evangelium om Guds mangfoldige Visdom kan blive os til del. Vi skal hjælpe, at Lærerne ved vore Lærestalter faar sit Levebrød; vi skal hjælpe, at Missionærerne paa vore Missionsmarker kan gjøre sin Gjerning med Glæde og ikke sultende. Om vi blot alle ret erkjendte dette, saa vilde vore Menigheder blive herlige Skuepladse for Guds mangfoldige Naade og Visdom. Da vilde vi heller ikke behøve at høre om stadig Underbalance i de forskjellige Kirker. Lad os spørge os selv: har Gud ved os faat kundgjøre sin mangfoldige Visdom og Naade til Sjæles Frelse?

Lad os bede Ujsets Fader,
Som sit Navn blandt os har sat,
At han aldrig overlader
Til en hedensl Visdoms Nat,
At vi aldrig andet ved
Os til Trøst og Salighed,
End den Gud og Mand, som døde
For vor Syndeskyld og Brøde.
(Syn. 382, 6.)

A. D. W.

Mrs. Gustav Anderson kaldt hjem. Mrs. Ranveig Anderson var født i Suldalen, Norge, i April 1850, af Forældrene Torino Albertson og Sustru Martha. Feuten Aar gammel kom hun til Amerika. I 1870 indgik hun i Ektekab med Gustav Anderson. Dette Ektekab velsignede Gud med 12 Børn, af hvilke fem er gaaet forud for hende, for, som vi haaber at møde hende i de evige Boliger. Syv Døtre, sammen med deres Fader, begræder Tabet af en kjærlig Moder og trofast Ektefælle. En Søster, Mrs. A. Liegaard, har hos hende meget, de sidste Maanedes hun levede. Desuden vil mange andre af hendes Slegt og Bæmmer, mindes hende som en stille, gudhængende Kvinde. For lidt over 3 Aar siden kom hun med sin Familie her til

Oregon fra So. Dak. De sluttede sig til Menigheden ved Westec, og var med at organisere den. Sidste Sommer bosatte de sig i Silverton og sluttede sig straks til Menigheden her. Siden sidste Vaar, da Datteren Rachel døde, har hun været svagelig. Takjælsesdagen, 25 Nov. 1909, kaldte Gud hende hjem til sig, for, som vi haaber, at fejre en evig Takjælsesfest. Hun stredes til Hvile den 27. Nov. under stor Deltagelse. Naatte Herren ogsaa her saa trøste og styrke de sørgende.

K. Jensen var ved Juletid en Rejse til Osten og besøgte sin 85-aarige Moder. Det var vist gjenfaldig Glæde for dem begge. Hun er fremdeles aandsfrisk og kan fremfæle hele Salmer udenad. Svilken Trøst og Opmuntring det maa være for hende. Lad os ikke glemme den Stat som vi har i vore gode gamle lutheriske Salmer.

Mrs. T. A. Strands Vortgang. Mrs. Albertine Olympa Strand blev født den 2den Feb. 1851 i Over Salden, Nordre Trondhjems Amt, Norge, af Forældrene Aron og Anna Anderson. I 1852 kom hun med Forældrene til Amerika. I to Aar var de bosat i Wisconsin, men i 1854 kom de til Olmstead County, Minn. I 1871 indgik hun i Ektekab med T. A. Strand. Deres Ektekab velsignedes med 12 Børn. Syv er døde; og de fem gjenlevende var alle hjemme de sidste Dage Moderen levede. De sørger dybt over Tabet af en kjærlig og opofrende Moder. Foruden den dybt sørgende Ektefælle og Børnene var ogsaa en Søster, Mrs. D. D. Steen, tilstede ved hendes Vaare. En Broder lever i Canada. Mrs. Strand var bevidstløs i flere Dage, men de sidste Dage havde hun sin fulde Sans og erkjendte sin Tro, og Rød Herrens Nadver. Hun tog kjærlig Afsked med sine Kjære og befaalede sig selv og dem alle i Herrens Haand. Søndag den 19de. Dec. fik hun Hvile. Hun blev saaledes knapt 59 Aar gammel. Mindet om en kjærlig og opofrende Moder er nu tilbage. Naatte den naadige Gud, til hvem hun viste de sørgende hen, ogsaa saa blive deres Trøst og Glæde.

McAtee, Oregon.

Vor lille Menighed ved Westec, hvor nu er lidt over et Aar gammel, har faat sig en Dot til Kirke, foræret af en Amerikaner. Den tænker paa at saa opført et lidet Gudshus til Sommeren. Naatte Herrens ogsaa her velsigne vore Bestræbelser til hans Navns Ære og Sjæles Frelse.

Kong Nebukadnezar havde i sin Regjerings andet Aar en Drøm. Denne Drøm var fra Gud. Da Kongen vaagnede, var hans Sind uroligt. I den gamle Fatts Tid gav Gud Menneskene meget ofte sin Villie og fremtidige Tildragelser tilkjende ved Drømme. Af Guds Aabenbaring er for os nu nedlagt i Profeternes og Apostlernes Skrifter. I dem faar vi vide, hvem Gud er, hvad Gud vil, hvoreledes Gud er fundet mod os, hvad hans Veie er, og hvad han tilslut vil gjøre med Verden og Kirken.

Da Nebukadnezar vaagnede, havde han glemt Drømmen. Han bød da at kalde Tegneudlæggerne og Besværgere og Troldkællene og Stalderne og forlangte af dem, at de skulde fortælle ham Drømmen og udtyde den. Babyloniens Bismænd erklærede, at det kunde intet Menneske paa Jorden gjøre, det kunde kun Guderne, hvis Vilje ikke er hos Menneskene. Hvor Gud taler og virker, der bliver al menneskelig Visdom til skamme. Alle Mennesker, ogsaa denne Verdens vise, er af Naturen aldeles blinde i aandelige Ting.

Da blev Kongen meget vred og bejalede at gjøre det af med alle Babels Vise. Dette hørte Daniel og var bekymret over det og tænkte paa at afvende den tunge Dom fra Babels Vise. Daniel havde et Hjerte for det Folk, han levede iblandt. De troende, som af Hjertet frygter Gud, har ogsaa et Hjerte for de Mennesker, som de lever iblandt, og er rede til at hjælpe dem baade i timelige og aandelige Ting.

Med sine Venner raabte nu Daniel til Himmelens Gud og bad ham om at kundgjøre ham denne skjulte Ting. Og Gud hørte hans Bøn, og Daniel priste Gud for denne naadige Aabenbaring. Af aandelig Indsigt, af aandelig Skjønsonhed faaes kun ved Bøn til Gud, og naar Gud har givet os den rette Forstaaelse af hans Villie og Veie, da skal vi ogsaa af Hjertet takke ham derfor.

Daniel lod Kong Nebukadnezar melde, at han var rede til at fortælle ham Drømmen og udtyde den og blev nu ført til Kongen. Han erklærede da for det første, at Gud af Himmelen havde kundgjort ham den skjulte Ting, at Gud alene kan aabenbare skjulte Ting. Dette var Drømmen. Nebukadnezar saa et stort Villedet, dets Hoved var af Guld, Kryftet og Armene af Sølv, dets Bug og dets Lænder af Kobber, dets Ben af Jern, dets Fødder dels af Jern, dels af Ler. Da faldt der en Sten fra Himmelen og kraslede Villedet, og Stenen blev til et stort Bjerg og opfyldte Jorden. Det store Villedet er en Afbildning af de fire store Verdensrigger. Af Metallerne nedover blev mere og mere daarligere, bethyder, at Verdensri-

gerne trindvis tager af i fædeligt Bærd og Guld, at Verden i Tidens Løb bliver værre og værre. Guldhovedet er Nebukadnezar eller det assyriske-babyloniiske Verdensrige, Sølvkryftet det mediel-persiske Rige, Støbberkænderne det græsk-macedoniske Rige, Venene og Fødderne af Jern det romerske Rige. Det er det frygteligste af alle og vil træde alle Jordens Folk under sine Fødder. Af Fødderne bestod af Jern og strabeligt Ler og gik ud i ti Toer tyder paa, at det romerske Verdensrige tilslut vilde blive knækket og delt og opløst i mange Kongeriger. Verdenshistorien viser Opfyldelsen af dette Snn. Stenen, som faldt fra Himmelen og bliver til et stort Bjerg, er Niget, som Gud af Himmelen opretter paa Jorden. Kong Misesias's Rige, der vil udbrede sig over hele Jorden og overvinde og overleve Verdensriggerne, Kirken's Historie bekræfter Sandheden af denne Aabenbaring.

Da Nebukadnezar havde hørt Udtydningen af Drømmen, faldt han paa sit Ansigt og bad til Daniels Gud og bejalede ham som alle Herrens Herre og som Gud over alle Guder. Han omvendte sig oprigtig til Israels Gud. Nebukadnezar, den mægtige Kong af Babel, hørte ogsaa til Guds udvalgte Børns Tal. Ja Gud kan blidgjøre og omvende endog stolte Hedningers Hjerner. Gud gjør ogsaa mægtige og vældige til sit Bylde.

Den Guds Mand Daniel blev nu en stor Mand hos Kongen, blev Nigets øverste Stattholder, en Første over hele Babels Land. Det var en Velsignelse for det babyloniske Folk. Saaledes blev Kundskaben om den sande, levende Gud udbredt blandt dette Hedningefolk. Det var ogsaa en Velsignelse for de fangne Jøder. De havde i Daniel, deres Landsmand en mægtig Velsignelse og Lykkesod. Det er en Velsignelse for et Folk, ogsaa for Kirken i et Land, naar fromme Mænd sidder i Regjeringen. Ogsaa Daniels tre Venner til hvide Embeder i det babyloniske Rige.

Kong Nebukadnezar glemte snart igjen den hvide Aabenbaring, som han havde faaet. Han gjorde et stort Villedet af Guld og samlede alle de øverste Embedsmænd i Niget og meget Folk fra de undertommene Lande til Indvielsen af Villedet til Babel. En Herold forkænnede, at ved Lyden af Musik skulde alle tilstedeværende faldne ned og bede til Villedet. De som ikke gjorde det, skulde kastes i en brændende Dvn. Og alle gjorde efter Kongens Befaling. Denne Hjemvefsikkelse var en Rigs Gud, et Villedet paa Verdensmagten. Ja, den stolte løfter sig op mod Gud og det, som hører ham til. Det som er stort i Verden, hvad der i Verden har Skin og Navn, det skal gaa til. Under det skal alle bøje sig. Be ove rden, som

tænker anderledes.

Men Daniels tre Venner, der ogsaa var hvide Embedsmænd i Niget, foragtede Kongens Bud og negtede at bede til Gudebilledet, for med det havde de negtet Israels Gud, den sande, levende Gud og hans hellige Bud. Guds troende Børn giver Gud Æren og frygter Gud mere end Menneskene, og negter at hylde denne Verdens Afguder.

Da nogle fuldværste Mænd, som for Resten var harme og vrede paa disse Jøder, blev opmærksomme paa, at de tre Mænd ikke faldt ned for Villedet, meldte de Sagen til Kongen. Denne Verdens Børn kan ikke taale, at de fromme foragter det, som for dem er det højeste og fjæreste og hvoraf de er stolte, og derfor hader og forfølger de alle dem, som holder fast ved Gud.

Kong Nebukadnezar bød at føre de tre jødiske Mænd frem for Kongen og paalagde dem endnu en Gang under Dødsstraf at bede til Villedet. Men de erklærede frit ud, at de ikke vilde ære Kongens Guder og bede til hans Billedet, men at de alene vilde ære sin Gud, som meget vel ogsaa kunde redde dem ud af den gloende Dvn. Saaledes har ogsaa de kristne i gamle Dage i Forfølgelsens Tider for Verden og de mægtige i Verden aflagt en god Bekjendelse om Kristus, deres Herre og Gud og frit ud sagt, at de vilde adlyde Gud mere end Menneskene. Det er en Prøve paa Troen og et Bevis paa sund Gudsfrugt, at man ogsaa i Farens og Forfølgelsens Tid staar Verden imod, bejalede Gud og Kristus og ikke viger af fra hans Ord og Bud.

Da de tre Mænd bestemt negtede at lyde Kongens Befaling, bød han i stor Vrede, at Dvnen skulde gjøres syv Gange hedere, og at de tre Mænd skulde kastes ind i den. De tre Bekjendte blev da med sine Klæder, Hatte og Sko kastede i Dvnen, der var saa hed, at Kongens Dreng, som udførte hans Befaling, brændte op.

Da Nebukadnezar saa ind i Dvnen for at gjøre sig tilgode over de dømtes Skvaler, blev han pludselig grebet af Skrak og Forvæddelse og sagde til sine Raadgivere, at han havde dog ladet tre Mænd kaste i Dvnen, men nu ser han en fjerde, der ligner en Søn af Guderne. Denne fjerde var en Guds Engel. Herrens Engel leirer sig omkring dem, som frygter ham og frier dem ud.

Nebukadnezar var ved dette Guds Under atter kommen til Besindelse. Han lod strax de tre Mænd komme ud af den gloende Dvn, og alle hans Raadgivere og Landets Størnemænd var Vidner til, at Alden ikke havde skadet dem. Derpaa priste han Saa, Mejaks og Albed-Negos Gud.

(Forts. paa Side 6.)

Spokane.

When in Spokane stop at

Hotel Alger

Opposite N. P. Depot
Transients a Specialty
Free baths.

E. H. Stokes A. G. Wickman
STOKES & WICKMAN
Skandinaviske Begravelsesdirektører og Balsamerere
M 254 A 254
1146 Elk Str. Bellingham

DR. F. S. SANDBORG
Norsk Læge og Kirurg
Specialist i Børnesygdomme.
Kontor 311-312-313 Sunset Block
BELLINGHAM, WASH.
Office Phones: Main 322; A 512
Res. Phones: Main 321; A 570

LUND & LUND
Skandinaviske Advokater
601-2-3 Bernice Bldg.
Kontor Tel. Main 6413
Res. Tel. John 291 Tacoma

DRS. J. W. & H. D. RAWLINGS
Tandlæger
317-318 Warburton Bldg.
Telephone Main 5195
Cor. C & 11th Sts., Tacoma, Wash

ENGER & JESDAHL
Klædeshandlere
Er det norske Hovedkvarter i Everett
1618 Hewitt Ave.

Student - Supplies
of all Kinds
Vaughan & Morrill Co
926 Pac. Ave., Tacoma, Wa.

DRS. ROBERTS, DOERRER
AND **BLODGETT**
Dentists
1519 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

Dplag fra Luther Publ. House.
Steamship Agency
Billetter paa alle første Klasses Linier
VISELL & EKBERG
1321 Pacific Ave.

New York.
LUTHERSK PILGRIM-HUS
No. 8 State St., New York.
Närmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter
Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.
Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne til Raad og Daad.

gjerling sin fyrstelige Stilling. Men han blev nu sat paa en lignende Prøve som hans tre Venner under Nebukadnezar. Nigraaderne eller Satraperne i Niget, som bar Avind mod og hadede Daniel, fik Kongen til at give en Befaling om, at i tretti Dage skulde ingen bede til nogensomhelst Gud eller Menneke uden Darius under Straf af Lovhulen. Daniel brød sig ikke om denne kongelige Befaling og bad som før tre Gange om Dagen i sit Hus til sin Gud, frøgtede altsaa Gud mere end Mennekkene. Til Straf for dette blev han kastet i Lovhulen, men bevaret ved Guds Engel, saa at han ingen Skade led. Det gav Kong Darius, som kun ugierne havde fulgt sine Stormænds onde Raad, en kjærkommen Anledning til at frie Daniel ud og gjenindsætte ham i hans Embede. Daniels Venner og Slagere blev fastede til Løverne og af dem revne i Stykker. Daniel viser sig her som et Mønster paa sand Gudsfrugt. Han lod sig ikke ved noget And eller Trusel afstrække fra den sande Gudstjeneste. Gud sætter sine Engle til at vogte hans Værn. Nu lader Darius en Befaling udgaa om, at alle Folk i hans Rige fra nu af afene skulde bede til Daniels Gud.

Ogsaa under Medernes og Persernes Regjering fik Daniel mangen en kommende Tider i Berden og Kirke i Nabenheden, som pegede paa de fem, hvor det store Trængsel, som den nystamentlige Kirke, ligesom før den gammeltestamentlige, skulde gaa imøde, men ogsaa Guds Folks endelige Udfrielse.

(Efter Dr. Stødsbart.)

Paa forskjellige Veie.

En Prest fortæller: jeg havde holdt en Række Prædikener over Apostelen Pauli Omvendelse. Da kom en elskværdig Landspiige til mig, en saa oprigtig, medig og hjertelig Herrens Tjenerinde, som det er sjelden at træffe. Men den Aften var hun meget bedrøvet. Hun var kommen i Tvil om sin Troes Sandhed, fordi hun aldrig i sit Liv havde erfaret noget jaadant som Apostelen Paulus; hun kunde ikke vege paa nogen bestemt Tid for sin Omvendelse. "Hvad jeg sagde hende til Trøst, kunde ikke fæste hende Lys eller berolige hende.

Endelig, da jeg stod med hende i min Save forant et vakkert Grantræ, gjorde jeg hende opmærksom paa, at alle Lystræerne maa gennemgaa en saulig, stærkt uomsjældende Forvandling. Ganske anderledes, sagde jeg, er det med Granerne; de beholder sit Grønt ogsaa om Vinteren, og man merker ikke, at de visner. Der er ikke nogen sunderlig Forandring at se, naar Baarvinden blæser hen over Landet; men til sidst bliver det dog

klart, at Naturens Liv rører sig lige-
saa kraftig i dem som i Lystræerne. Stille og skjult grøntes de nye friske Naale mellem de gamle, og næsten umerkelig falder disse af. Nye Skud vokser frem paa hver eneste Gren; det er en Gennemlighedsfuld Forvandling, der foregaar ganske umerkelig, medens de andre Træs Løv sprætter, saa alle kan se det. Men det samme Naturens Liv er virksomt og levende i begge Slags Trær.

Med Glæde og dyb Forstaelse fattede Pigen den Trøst, som Iaa heri, og jeg behøvede ikke at fortælle hende endnu mere om Guds mangfoldige Virksomhed i Naturen. Mange Trær faar først Maade og saa Blomster; andre faar først Blomster og saa Blade. Rogle Bekter, f. Eks. Vinstokken, har meget uanseelige Blomster og bærer alligevel de ædleste Frugter. Andre, f. Eks. Ryperefen, har prægtige Blomster, men en lidet værdifuld Frugt.

Ja, Korset kneiser over Land og Væge,

Dg hvo vil ikke Jesu Indtog følge!
Dg alle kommer de med Palmegrene,
Men hvo vil være Simon af Cyrene?

Det er saa let at lægge Kors paa andre,

Det er saa tungt med Korset selv at bære;

Men vil du fægne ham i Aftenfreden,
Saa maa du følge ham i Middags-
heden.

Krijft Blod og Retfærdighed
Er Mit, hvad jeg vil smykke med;
Dermed jeg kan for Gud bestaa,
Naar jeg i Himlen skal indgaa.

Riv og Strid
Gjør Djæveln blid.

Svor Lykken er,
Der Svig er nær,
Se til, den ikke dig bejnar.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

St. Paul's English Ev. Luth. Church
32nd & Linden Sts. Services Sundays
at 11 a. m. Sunday School 10 a. m.
Fruitvale.

Masonic Hall—Services the 1st and
3rd Sundays of every month at 3:30
p. m. Sunday School every Sunday
2:30 p. m.

Russell.
Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.
Sunday School, 6:30 p. m.
S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Tacoma.
Vor Frelers Ev. Luth. Kirke, Hj. af
17de og So. J Sts., Cable og So. K St.
Cars. Gudstjeneste hver Søndags For-
middag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndags-
skole Kl. 9:30.
OVE J. H. PREUS, Pastor.
912 So. 17th St.

Portland, Oregon.
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11
Aften Kl. 8 i Vor Frelers Kirke, Hjør-
net af E 10 og Grant St. Tag Sellwood
eller W. R. eller W. W. Sporvogn til
E Grant St.

Kelso.
Gudstj. efter Tillysning.
O. HAGOES, Pastor.

Silverton, Oregon.
Gudstj. 1ste, 2den og 3die Søndag
Kl. 11 Form. paa norsk. 1ste og 3die
Søndag, Kl. 7:30 Aften paa engelsk.
Ungdomsforeningen møder 2den Søn-
dag Efterm. i Maaned.

Barlow.
Gudstj. sidste Søndag i Maaned.
Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften
Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag
i Maaned, Kl. 7:30 Aften paa norsk

Sodaville.
Gudstj. efter Tillysning.
A. O. WHITE, Pastor.

Astoria, Oregon.
Astoria første norske ev. luth. Kir-
ke af Den norske Synode, Hjørnet af
29de og Grand Ave. Gudstjeneste
hver Søndag, undtagen den første i
Maaned; Formiddag Kl. 10:45 og
Aften Kl. 8.

Quincy.
Gudstjeneste den første Søndag i
Maaned Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.
Gudstjeneste efter Tillysning.
THEO. P. NESTE, Pastor.
417—29th Street, Astoria, Ore.

Genesee, Idaho.
Vor Frelers—Gudstjeneste tredie-
hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng.
Lutheran—Gudstjeneste tredie hver
Søndag Kl. 3 Eftm.

Potlatch, Idaho.
Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl.
2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse
Gudstjeneste efter Tillysning.
O. C. HELLEKSON, Pastor.

Seattle.
Immannels lutherske Kirke af den
norske Synode, Hjørnet af Pontius
Ave. og Thomas St.—Lake Union eller
University Sporvogn til Thomas St.,
saa to "Blocks" vest (ned Bakken).
Gudstjeneste hver Søndag Formiddag
Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole
Kl. 9:45. H. A. STUB, Pastor.
1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

Stanwood, Wash.
Trefoldighed—1ste Søndag i hver
Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl.
7:30. 2den, 3die og 4de Søndag Kl.
11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freeborn.
Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11
Form.

Camano.
Gudstj. 2den og 4de Søndag 11 og
Efterm.

Florence.
Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.
H. M. TJERNAGEL, Pastor

Los Angeles, Cal.
Gudstjenester—Hver Søndag Form.
Kl. 11 og Aften Kl. 8, med Undtagelse
af 3die Søndag Aften.

Engelsk Gudstjeneste om Aftenen
den første Søndag og Formiddagen
den sidste Søndag i hver Maaned.
Søndagskole—Norsk og engelsk,
Kl. 9:30.
CARL I. SAUER, Pastor.
2619 Paloma Ave.

Santa Barbara, Cal.
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11,
undtagen 2den og sidste Søndag i
Maaned, da Gudstj. holdes Kl. 7:45
Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath
og First St. Tag Oak Park Car. Tel.
Home 1218.
N. PEDERSEN, Pastor.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag For-
middag Kl. 11.
Orillia Gudstj.—2. og 4. Søndag,
Kl. 10:45.

Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm.
og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften.
Ruston Gudstj.—1., 2. og 4. Søndag
Aften Kl. 8.
Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillys-
ning.
Phone Main 3910 OLAF EGER.
4520 No. Huson St., Tacoma.

San Francisco.
The Trinity English Evangelical
Lutheran Church, 2222 Howard St.,
near 18th St., San Francisco; resi-
dence, 2222 Howard St. Services:
Sundays at 11 a. m.; Sunday School at
10 a. m.; Sunday School in San Bruno
Chapel every Sunday at 3 p. m.
E. M. STENSRUD.
2222 Howard St. Phone: Market 3148.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

- Neste, Theo. P., 417 29th St., Astoria, Ore.
- Norgaard, C. H., E 622 Webster St. Phone, 5824, Spokane, Wash.
- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
- Borge, O., Box 14, Lawrence, Whatcom County, Wash.
- Blækkan, J., Box 175, Rockford, Wash.
- Borup, P., Cor. A og Pratt Sts., Eureka, Cal.
- Bjerke, A. O., 1818 Donovan, So. Bel-
ingham, Wash.
- Bralson, H. E., Silvana, Wash.
- Brevig, T. L., Stanwood, Wash.
- Christenson, M. A., 823 Athens Ave.,
Oakland, Cal.
- Carlson, L., 544 Harrison St., San
Francisco, Cal.
- Dale, J. O., Bothell, Wash.
- Eger, Olaf, 4520 No. Huson Street,
Phone: Main 3910, Tacoma.
- Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Eve-
rett, Wash.
- Grönsberg, O., 1694 Howard St., San
Francisco, Cal.
- Hagoes, O., 425 E. 10 St. Tel. East
621 og B 1729. Portland, Ore.
- Hustvedt, S. B., 1007 32d St., Oakland,
Cal.
- Harstad, B., Parkland, Wash.
- Hellekson, O. C., Genesee, Idaho.
- Holden, O. M., Astoria, Ore.
- Helmdahl, O. E., So. Tacoma, Wash.
- Ingebritson, H., Fir, Wash.
- Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
- Pedersen, N., 1009 Milpas St. Tel.
Home 1218, Santa Barbara
- Preus, Ove J. H., 912 So. 17th Street,
Main 4270, Tacoma, Wash.
- Rasmussen, L., North Bend, Ore.
- Sauer, Carl I., 2619 Paloma Ave.
Stub, H. A., Tel. Main 4438, 1215
Thomas St., Seattle, Wash.
- Stensrud, E. M., 2222 Howard St., San
Francisco, Cal.
- Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.
- White, A. O., Silverton, Ore.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- Xavier, J. U., Parkland, Wash.

Anderson, Andrew L., Kasserer for
Indremissionen i Pacific Distrikt,
Stanwood, Wash.

Dahl, Louis, Bestyrer for Josephine
Alderdømsbjem, Stanwood, Wash.

Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland
Barnehjem, Parkland, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma
ASSETS OVER
TEN MILLION DOLLARS
955 Commerce St.
Aaben Lördags Aftener
4 Procents aarlig Rente
lægger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret
Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Geo.
H. Tarbell, Cashier and Manager;
Ernest C. Johnson, Assistant Cashier;
J. P. Visell, Gust Lindberg, C. A.
Mentzer, Directors.

Main 5905

E. B. ELLINGSON

Snedker og Bygmester
Planer udfærdiges Frit.
Parkland Washington

Katalog.

Pacific Lutheran Academy and
Business College, 1909-1910, Park-
land, Wash. Katalogen giver en
klar Fremstilling af Skolens Maal
og Plan, samt om Skolens Bekvem-
meligheder, Kostende osv. Katalogen
faaes frit ved Henvendelse til Sko-
lens Bestyrer, Prof. N. J. Hong,
Parkland, Wash.

Lien's Pharmacy

Skandinavisk Apotek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfyldes nøjagtig
M. 7314 1102 Tacoma Ave

W.P. Fuller & Co

1117-19 A Street
Vi anbefaler vort store Oplag af

**Maling, Olje,
Glass, Døre
og Vinduer**

Vi har det største Assortement og er
det betydeligste Handels-Hus i den-
ne Branche i Nordvesten. Phones:

Main 1067—Home A-6015
Tacoma, Wash.

HOTEL SAMSON

13th and E Streets
Det største og bedste skandinavi-
ske Hotel i Tacoma. Udstyret med
alle moderne Bekvemmeligheder.
Værelser for 25c, 50c og 75c. Re-
staurant i Forbindelse. Maaltider
serveres til en Pris af 15c og op

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge
French Block, 13th and Pacific Av.
Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om
Søndagene ifølge Aftale
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864
Tacoma, Wash.

DR. J. R. BROWN

Skandinavisk Læge
214 French Building
Cor. 13 and Pacific
Tacoma Washington

C. O. GUNDERSON

Norsk Advokat
Udfører juridiske og Skifterets-
sager, samt Indkassering og Inspek-
tion af Skjelder og Elendoms-Titler
512-13 Berlin Bldg.
Main 2583 Tacoma, Wash.

ANTHONY M. ARNTSON

Norsk Advokat
606-7 Fidelity Bldg.
Phones Main 204; A-1204
Tacoma Wash.

U S INVESTMENT CO.

615 Bernice Bldg.
Sælger Landeieendomme, samt
Bygningsstomter og Huse i Ta-
coma og Omegn paa lette Be-
tallingsvilkkaar. Norsk Betjening
August Cultum, Bestyrer
Main 4872 Tacoma

UNION HOTEL

1354 So. D Street
Nylig oppudsede, fine møblere
Værelser for fra 25c til \$1.00
Mrs. Anna Hammer, Prop.
Main 7321 Tacoma

MØBEL-HANDEL

Rigt Udvalg af Ovne, Ranges, Jern-
og Tinvarer, samt Have- og Sned-
kerredskaber, Gulvtepper, Møbler
til uhorste billige Priser. Brugte
Husholdsartikler tages i Bytte for
nye. Udenbys Ordre ekspederes hur-
ligt og prompt. Phone, Main 1289
H. Freiberg, Prop.
1501-05 Commerce Tacoma

BON MARCHE

1133 C Street
Anbefaler vort store Lager af
Klæder og Sko
FOR DAMER, HERRER OG BØRN
i nyeste Modet, til billigste
Priser i Byen. Vort For-
maal er hurtig Omsætning
med smaa Fortjenester.
Behag at eksaminere vore
Varer og de nedsatte Pri-
ser paa samme, før De
køber andetsteds. Husk
at vor Butik er paa

BON MARCHE
Tvers overfor Postkontoret
1133 C ST. 1133 C ST.

**The Pacific Lutheran Academy
AND
Business College**

Den 4de Januar begynder Pacific Lutheran Academy sin Vin-
tertermin.

Skolen har dette Aar de følgende Lærere : N. J. Hong, A. B.,
Bestyrer; J. U. Xaxier, A. B.; Miss Anna Tenwick; J. M. Clary, L. L.
B., A. B., M. Accs.; H. S. Peterson, A. B., B. S.; Miss Bertha Hover-
stad, B. L., A. M.; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Geo. H.
Nerison.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne
færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyn-
dere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Reg-
ning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddan-
nelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskin-
skrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Spe-
cialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange
Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First
Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Læ-
rere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at
dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom
Norsk, Religion, Sjølelære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever,
der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller
en af vore Menighedsskoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i
Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i
Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fr adenne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne ind-
træde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af
første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det
theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St.
Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forbere-
dende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vask koster \$130 for det hele Skole-
aar, \$127 for seks Maaneder, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke
mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logis i Byerne paa
Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer
N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

F. J. LEE

1:e Klases norsk
Fotografist
Studio, Main 2289
Res., Main 3680
1535 Commerce St
Tacoma



Oakland, Cal.
Trefoldigheds lutherske Kirke, 823
Athens Ave., near San Pablo og 25th
St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag
kl. 11 Form. Om Aften kl. 8. Bibel-
læsning, kristelige Foredrag, Missions-
møder, o. s. v.
M. A. CHRISTENSEN, Pastor.
Bopæl ved Kirken. Tel. Oakland 6637



Vi anbefaler et rigt Udvalg af bed-
ste Sort Bicykler af nyeste Fabri-
kat. Pris \$25 til \$50. Ligeledes
alle Slags Haandverks-Redskaber,
Jerenmaterialer og alt tilhørende
en første Klases Jernvareforret-
ning. Norsk Bestyrelse. Telefon:
Washington Hardware Co.
Main 171; A-2171
928 Pacific Ave. Tacoma

BEN OLSON CO.

Plumbing
and Heating
Main 392—A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus
Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-
de, Sukker og Kager for bare 5c.
Hurtig Bevertning
1305 Commerce St. Tacoma